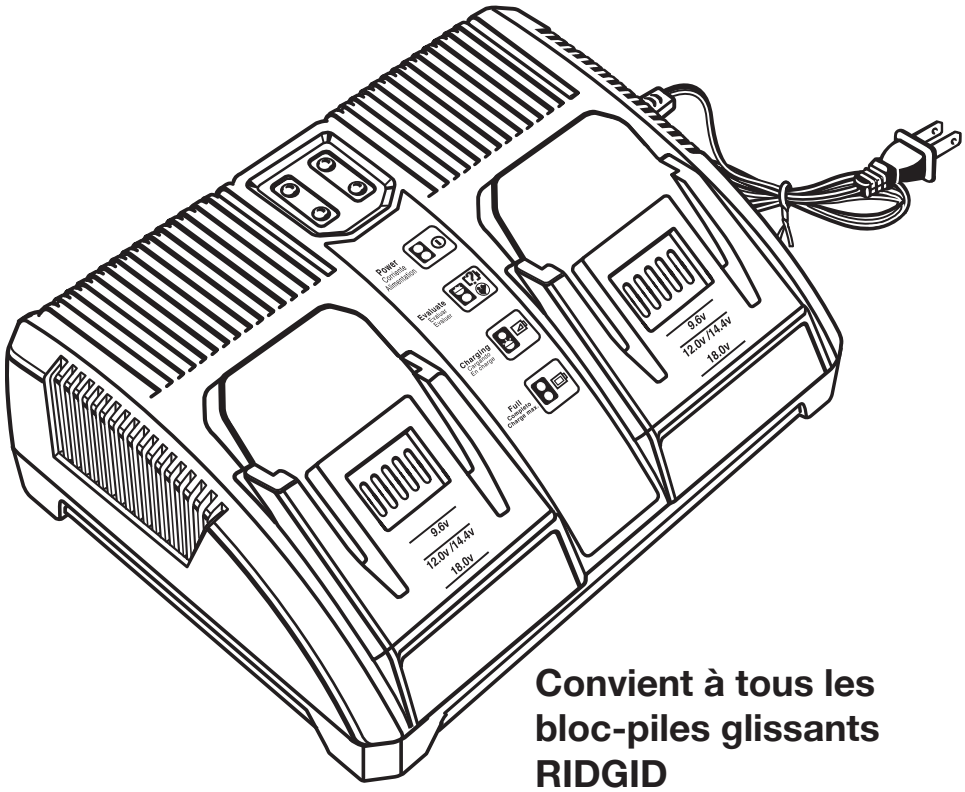
MANUEL D'UTILISATION

CHARGEUR DE BATTERIES DOUBLE

Modèle 140276002



Convient à tous les bloc-piles glissants RIDGID

Ce chargeur double a été conçu et fabriqué conformément à nos strictes normes de fiabilité, simplicité d'emploi et sécurité d'utilisation. Correctement entretenu, il vous donnera des années de fonctionnement robuste et sans problème.

⚠ AVERTISSEMENT :
Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

Merci d'avoir acheté un produit RIDGID.

CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

⚠ AVERTISSEMENT !

LIRE ET VEILLER À BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS. Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Avant d'utiliser le chargeur de batteries**, lire toutes les instructions de sécurité et mises en garde figurant dans ce manuel, sur le chargeur et sur le produit utilisant le chargeur pour éviter un usage incorrect et des dommages ou blessures.

⚠ ATTENTION :

Pour réduire le risque de choc électrique ou d'endommagement du chargeur et de la batterie, ne charger que des batteries rechargeables au nickel-cadmium du type indiqué sur le chargeur. Les batteries d'autres types peuvent exploser et causer des dommages et blessures.

- **Ne pas utiliser le chargeur à l'extérieur, ni l'exposer à l'eau ou l'humidité.** La pénétration d'eau dans le chargeur accroît le risque de choc électrique.
- **L'usage d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur peut causer un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessures.** Le respect de cette consigne réduira les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures graves.
- **Ne pas maltraiter le cordon d'alimentation ou le chargeur.** Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation pour transporter le chargeur. Ne pas débrancher le chargeur en tirant sur le cordon. Tirer sur la prise pour la débrancher. Un cordon ou un chargeur endommagé peut présenter un risque de choc électrique. Remplacer immédiatement tout cordon endommagé.
- **S'assurer que le cordon n'est pas acheminé à un endroit où il risque d'être piétiné, accroché, endommagé, mis en contact avec des objets tranchants ou autrement maltraité.** Ceci réduira le risque de chute pouvant entraîner des blessures, et d'endommagement du cordon, susceptible de causer un choc électrique.
- **Garder le cordon et le chargeur à l'écart des sources de chaleur pour éviter des dommages au boîtier ou aux pièces internes.**
- **Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces liquides contiennent des produits chimiques susceptibles d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **Ne pas utiliser un chargeur dont la prise ou le cordon est endommagé,** ce qui pourrait entraîner un court-circuit et un choc électrique. Le cas échéant, faire remplacer la prise ou le cordon immédiatement par un réparateur agréé.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a été soumis à un choc violent ou autrement endommagé.** Le confier à un réparateur agréé afin qu'il détermine s'il est en bon état de fonctionnement.
- **Ne pas démonter le chargeur.** Si un entretien ou une réparation est nécessaire, le confier à un réparateur agréé. Un remontage incorrect peut entraîner des risques de choc électrique ou d'incendie.
- **Pour réduire les risques de choc électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant de procéder à tout nettoyage ou entretien.**
- **Lorsqu'il n'est pas en usage, débrancher le chargeur de l'alimentation secteur.** Ceci réduira le risque de choc électrique ou de dommages au chargeur si des articles en métal venaient à tomber dans l'ouverture. Ceci aidera également à éviter des dommages au chargeur en cas de saute de tension.
- **Risque de choc électrique.** Ne pas toucher les parties non isolées du connecteur de sortie ou les bornes de batteries non isolées.
- **Conserver ces instructions.** Les consulter fréquemment et les utiliser pour instruire les autres utilisateurs éventuels. Si cet outil est prêté, il doit être accompagné de ces instructions, afin d'éviter un usage incorrect et d'éventuelles blessures.

SYMBOLES

Certains des symboles ci-dessous peuvent être utilisés sur l'outil. Veiller à les étudier et à apprendre leur signification. Une interprétation correcte de ces symboles permettra d'utiliser l'outil plus efficacement et de réduire les risques.

SYMBOLE	NOM	DÉSIGNATION / EXPLICATION
	Avertissement concernant l'humidité	Ne pas exposer à la pluie ou l'humidité.
	Lire le manuel d'utilisation	Pour réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et veiller à bien comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit.
	Protection oculaire	Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou munies d'écrans latéraux ou un masque facial intégral lors de l'utilisation de ce produit.
	Symbole d'alerte de sécurité	Précautions destinées à assurer la sécurité.

CARACTÉRISTIQUES

FICHE TECHNIQUE

Tension du chargeur ..... 9,6 volts, 12 volts, 14,4 volts, et 18 volts c.c.
Entrée du chargeur ..... 120 volts, 60 Hz, c.a. seulement
Temps de charge ..... 30 minutes

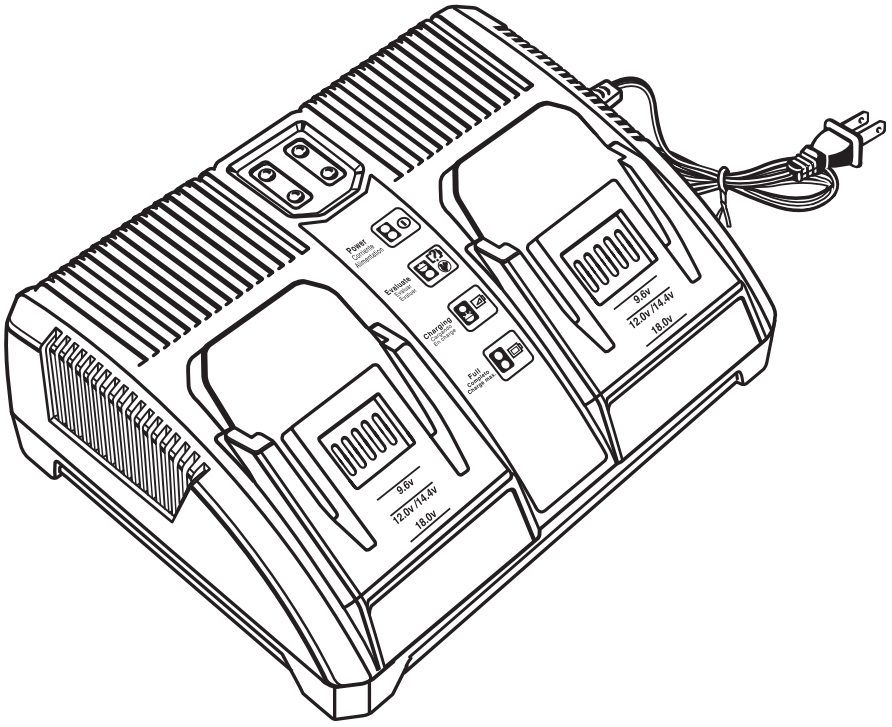


Fig. 1

VEILLER À BIEN CONNAÎTRE VOTRE CHARGEUR DOUBLE

Voir la figure 1.

Avant d'essayer d'utiliser ce produit, se familiariser avec toutes ses fonctions, tous ses dispositifs de sécurité et toutes les règles de sécurité d'utilisation.

CHARGEUR

Le chargeur comporte un système d'accrochage commode du type « trous de serrure ». Les vis doivent être installées à une distance de 10,5 cm (4 1/8 po) d'axe en axe.

UTILISATION

APPLICATIONS

Cet outil peut être utilisé pour les applications ci-dessous :

- Charger des baterries glissantes RIDGID de 9,6 volts, 12 volts, 14,4 volts et 18 volts

ATTENTION :

Si, à tout moment pendant le processus de charge, aucune témoin DEL n'est allumé, retirer le bloc de batteries du chargeur pour éviter d'endommager le produit. NE PAS insérer un autre bloc de batteries. Confier le bloc de batterie et le chargeur au centre de réparations le plus proche pour vérification ou remplacement.

CHARGE DU BLOC DE BATTERIES

Le bloc de batteries de cet outil a été expédié avec une faible charge pour éviter des problèmes. C'est pourquoi il doit être chargé jusqu'à ce que le témoin vert situé sur le devant cesse de clignoter et reste allumé fixement.

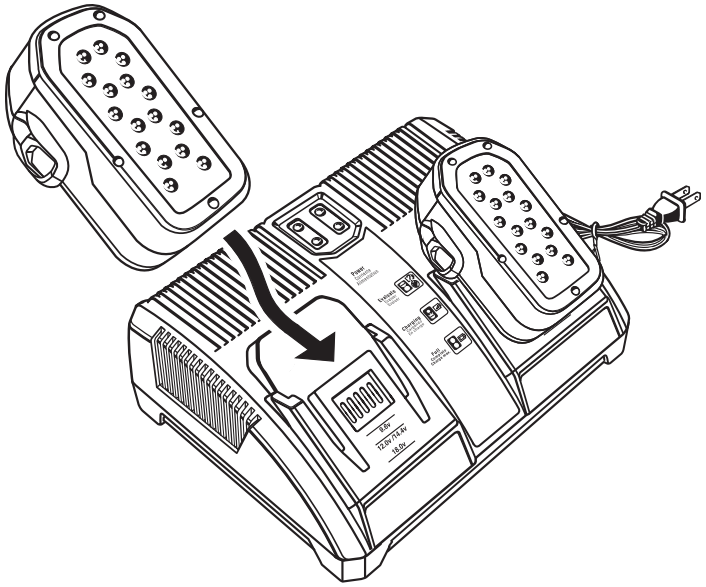
REMARQUE : Les batteries ne se chargent pas complètement lors de la première charge. Plusieurs cycles (décharge et recharge) sont nécessaires avant de pouvoir obtenir une charge complète. Ceci est caractéristique des batteries au nickel cadmium.

POUR CHARGER

- Ne recharger le bloc de batteries qu'avec l'appareil fourni.
- S'assurer que l'alimentation est de **120 Volts, 60 Hz, c.a. seulement.**
- Brancher le chargeur sur une prise secteur.
- Aligner les nervures du bloc de batteries sur les rainures du chargeur, puis insérer le bloc de batteries dans le chargeur. *Voir la figure 2.*
- Après une utilisation normale, le bloc de batteries doit être rechargé pendant 30 minutes pour obtenir une charge complète.
- Pendant la charge, le bloc de batteries chauffe légèrement. Ceci est normal et n'est pas l'indication d'un problème.
- Ne pas placer le chargeur dans un endroit exposé à des températures extrêmes (chaud ou froid). Il fonctionne le mieux à température ambiante.
- Une fois les batteries complètement chargées, débrancher le chargeur de la prise secteur et retirer le bloc de batteries.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LA RECHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES CHAUD

Lorsque cet outil est utilisé continuellement, les batteries chauffent. Si le bloc de batteries est chaud, le laisser refroidir pendant 20 minutes avant d'essayer de le recharger. Lorsque le bloc de batteries est complètement chargé, le témoin DEL vert s'éteint et le témoin DEL rouge clignote.



CHARGEUR MONTRÉ AVEC UN BLOC-PILES DE 18 VOLTS

Fig. 2

Une fois les batteries refroidies à environ 40 °C (104 °F), le chargeur passe automatiquement en mode de charge rapide.

Si le témoin DEL rouge continue de clignoter après 90 minutes et que le témoin DEL vert reste éteint, il se peut que le bloc de batteries soit endommagé et n'accepte pas la charge.

INFORMATIONS IMPORTANTES POUR LA RECHARGE D'UN BLOC DE BATTERIES FROID

Lorsque le bloc de batteries est au-dessous de la température normale, le témoin rouge se met à clignoter et le témoin vert s'éteint. Une fois les batteries refroidies à environ 5 °C (41 °F), le chargeur passe automatiquement en mode de charge rapide.

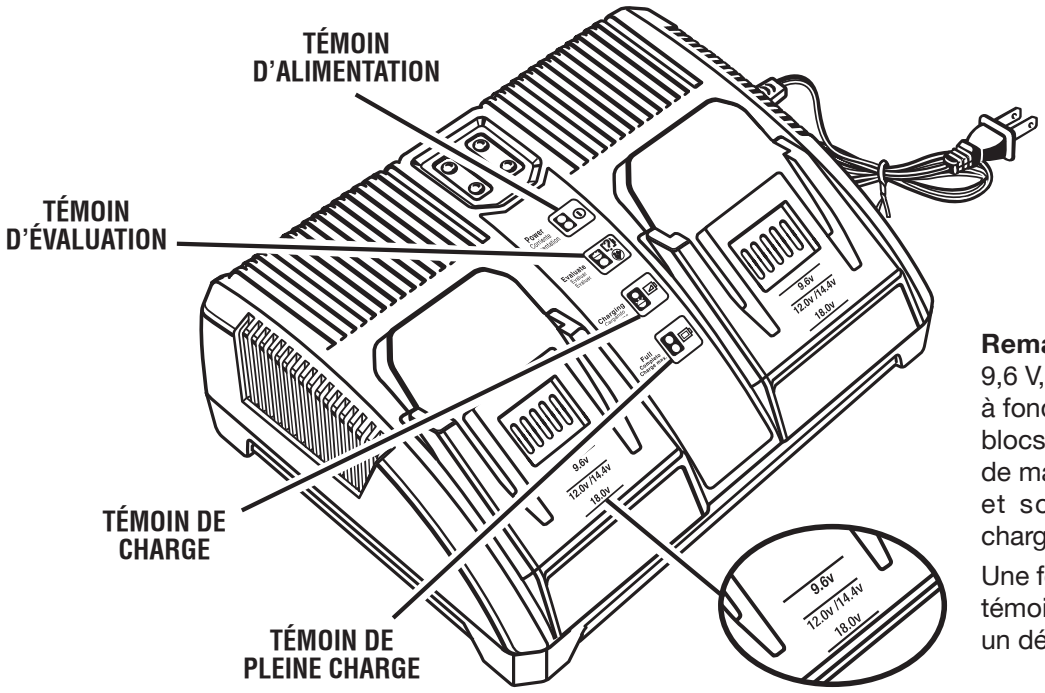
REMARQUE : Voir les instructions de charge normale à la section **CHARGE DU BLOC DE BATTERIES**. Si les batteries ne se rechargent pas dans des conditions normales, les retourner, ainsi que le chargeur, au centre de réparation le plus proche, pour une vérification électrique. Pour obtenir l'adresse du centre de réparation le plus proche, appeler le 1-866-539-1710.

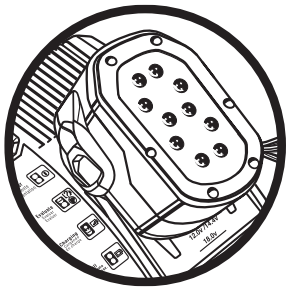
UTILISATION

SIGNAUX DES TÉMOINS DEL DU CHARGEUR

Voir la figure 3.

TÉMOIN DEL		BLOC DE BATTERIES	TÉMOIN ROUGE	TÉMOIN VERT	ACTION
Power Corriente Alimentation	Alimentation	Sans bloc de batteries	MARCHE	ARRÊT	Prêt à charger le bloc de batteries
Evaluate Evaluar Evaluer	Évaluer	Bloc de batteries chaud	Clignotant	ARRÊT	Une fois le bloc de batteries refroidi, le chargeur passe en mode de charge rapide
	Évaluer	Bloc de batteries froid	Clignotant	ARRÊT	Une fois le bloc de batteries réchauffé, le chargeur passe en mode de charge rapide
	Évaluer	Décharge profonde	Clignotant	ARRÊT	Le chargeur précharge la batterie jusqu'à ce que la tension normale soit atteinte, puis passe en mode de charge rapide
	Évaluer	Thermistor court-circuité ou ouvert	Clignotant	ARRÊT	Si le témoin DEL rouge continue de clignoter après 90 minutes et que le témoin DEL vert reste éteint, il se peut que bloc de batteries soit endommagé
Charging Cargando En charge	Charge en cours	Charge rapide	MARCHE	Clignotant	Recharge rapide en 30 minutes
Full Completo Charge max.	Pleine charge	Charge lente	ARRÊT	MARCHE	Charge rapide terminée Le chargeur maintient le mode





Remarque : Les blocs de batteries 9,6 V, 12 V et 14,4 V ne s'insèrent pas à fond dans la prise du chargeur. Ces blocs de batteries doivent être insérés de manière à ce qu'ils s'encliquettent et soient alignés sur la ligne du chargeur représentée à gauche.

Une fois le bloc de batteries inséré, le témoin de « charge » s'allume après un délai de 5 secondes.

Fig. 3

ENTRETIEN

AVERTISSEMENT :
Utiliser exclusivement des pièces RIDGID d'origine pour les réparations. L'usage de toute autre pièce pourrait créer une situation dangereuse ou endommager l'outil.

AVERTISSEMENT :
Toujours porter des lunettes de sécurité étanches ou munies d'écrans latéraux lors de l'utilisation d'outils motorisés ou des opérations de nettoyage à l'air comprimé. Si une opération dégage de la poussière, porter également un masque filtrant.

AVERTISSEMENT :
Pour empêcher un démarrage accidentel pouvant entraîner des blessures graves, toujours retirer le bloc de batterie de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

Éviter d'utiliser des solvants pour le nettoyage des pièces en plastique. La plupart des matières plastiques peuvent être endommagées par divers types de solvants du commerce. Utiliser un chiffon propre pour éliminer la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc.

AVERTISSEMENT :
Ne jamais laisser de liquides tels que le fluide de freins, l'essence, les produits à base de pétrole, les huiles pénétrantes, etc., entrer en contact avec les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager, affaiblir ou détruire le plastique, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Seules les pièces figurant sur la liste de contrôle sont conçues pour être réparées ou remplacées par l'utilisateur. Toutes les autres pièces doivent être remplacées dans un centre de réparations RIDGID agréé.

GARDER LES OUÏES D'AÉRATION DU CHARGEUR PROPRES

Le ventilateur de ce chargeur sera plus efficace si les ouïes et orifices d'aération sont exempts de poussière et débris. Vérifier régulièrement la propreté des ouïes.

Pour nettoyer les ouïes, débrancher le chargeur. Au moyen d'un pinceau en nylon doux, éliminer la poussière et les débris obstruant les ouvertures.

Le bloc de batteries comporte des ouïes d'admission et d'échappement qui doivent également être gardées propres. Utiliser un pinceau en nylon doux pour éliminer la poussière et les débris obstruant les ouvertures.

Lors du nettoyage, ne pas laisser d'objet en métal entrer en contact avec les ouvertures ou les bornes du chargeur ou du bloc de batteries.

BATTERIES

Le bloc de batteries de cet outil contient des batteries rechargeables au nickel-cadmium. L'autonomie des batteries après chaque charge est fonction du type de travail effectué.

Les batteries utilisées dans le bloc d'alimentation sont conçues pour une longue vie utile, sans problèmes. Toutefois, comme toutes les batteries, elles finiront par s'épuiser. **Ne pas** démonter le bloc de batteries ou essayer de remplacer les batteries. La manipulation de ces batteries, en particulier si l'on porte des bagues ou autres bijoux, peut causer des brûlures graves.

Pour obtenir une vie utile maximum des batteries nous recommandons de :

- Retirer le bloc de batteries du chargeur dès qu'il est complètement chargé et prêt à l'emploi.

Pour le remisage de batteries pendant plus de 30 jours :

- Remiser le bloc de batterie dans un local où la température est inférieure à 27 °C (80 °F).
- Remiser le bloc de batteries déchargé.

RETRAIT ET PRÉPARATION DU BLOC DE BATTERIES POUR LE RECYCLAGE

Pour préserver les ressources naturelles, les batteries doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée.

Ce produit utilise des batteries au nickel cadmium. Les réglementations locales ou gouvernementales peuvent interdire de jeter les batteries au nickel cadmium dans les ordures ménagères.

Consulter les autorités locales compétentes pour les options de recyclage et/ou l'élimination.

AVERTISSEMENT :
Après avoir retiré le bloc de batteries, couvrir ses bornes avec un ruban adhésif de qualité industrielle. Ne pas essayer de démonter ou détruire le bloc de batteries, ni de retirer des composants quels qu'ils soient. Les batteries épuisées doivent être recyclées ou éliminées selon une méthode appropriée. Ne jamais toucher les deux bornes avec des objets en métal ou une partie du corps, car cela pourrait créer un court-circuit. Garder hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces mises en garde peut résulter en un incendie et/ou des blessures graves.

GARANTIE

OUTILS ÉLECTRIQUES À MAIN ET D'ÉTABLI RIDGID®
GARANTIE LIMITÉE DE SERVICE DE 3 ANS

Une preuve d'achat doit être présentée pour toute demande de réparation sous garantie.

Cette garantie se limite aux outils électriques à main et d'établi RIDGID® achetés à partir du 1/2/04. Ce produit est fabriqué par One World Technologies, Inc., sous licence de marque de RIDGID, Inc. Toutes les communications de garantie doivent être adressées à One World Technologies, Inc., à l'attention de : Service technique des outils motorisés à main et d'établi RIDGID, au 1-866-539-1710 (appel gratuit).

POLITIQUE DE SATISFACTION ASSURÉE DE 90 JOURS

En cas de non satisfaction pour quelque raison que ce soit au cours des 90 jours suivant la date d'achat de cet outil à main ou d'établi RIDGID®, il pourra être retourné au point de vente pour échange ou remboursement intégral. Pour obtenir un outil en échange, l'équipement original devra être retourné, dans son emballage d'origine, accompagné d'une preuve d'achat. L'outil fourni en échange sera couvert par la garantie limitée pour le restant de la période de validité de 3 ANS.

CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE LIMITÉE DE 3 ANS

Cette garantie sur les outils électriques à main et d'établi RIDGID® couvre tous les vices de matériaux et de fabrication, ainsi que les articles de consommation courants, tels que balais, mandrins, moteurs, commutateurs, cordons, engrenages et même les batteries d'outils sans fil de cet outil RIDGID®, pour une période de trois ans, à compter de la date d'achat. Les garanties d'autres produits RIDGID® peuvent être différentes.

RÉPARATIONS SOUS GARANTIE

Pour toute réparation sous garantie, cet outil RIDGID® devra être retourné, en port payé, à un centre de réparation RIDGID® pour outils motorisés à main et d'établi agréé. L'adresse du centre de réparation agréé le plus proche peut être obtenue en appelant le 866-539-1710 (appel gratuit), ou en accédant au site Internet RIDGID® : www.ridgid.com. Le centre de réparation agréé corrigera tout défaut de fabrication et réparera ou remplacera (à notre choix) gratuitement, toute pièce défectueuse.

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne couvre que l'acheteur au détail original et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre pas les problèmes de fonctionnement, défaillances ou autres défauts résultant d'un usage incorrect ou abusif, de la négligence, de la modification, de l'altération ou de réparation effectuées par quiconque autre qu'un centre de réparations d'outils motorisés à main et d'établi RIDGID®. Les articles de consommation fournis avec cet outil, tels que, mais sans y être limité, les lames, embouts et abrasifs, ne sont pas couverts.

RIDGID, INC., ET ONE WORLD TECHNOLOGIES, INC. NE FONT AUCUNE AUTRE GARANTIE, REPRÉSENTATION OU PROMESSE CONCERNANT LA QUALITÉ ET LES PERFORMANCES DE LEURS OUTILS MOTORISÉS, AUTRES QUE CELLES EXPRESSÉMENT INDIQUÉES DANS LE PRÉSENT DOCUMENT.

AUTRES LIMITATIONS

Sous réserve que les lois en vigueur le permettent, toutes les garanties implicites sont exclues, y compris les GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ou D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. Toutes les garanties implicites, y compris les garanties de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier ne pouvant pas être exclues en raison des lois en vigueur, sont limitées à une durée de trois ans, à compter de la date d'achat. One World Technologies, Inc. et RIDGID, Inc. déclinent toute responsabilité pour les dommages directs ou indirects. Certains états et provinces ne permettant pas de limitation sur la durée des garanties implicites, et/ou l'exclusion ou la limitation des dommages directs ou indirects, les restrictions ci-dessus peuvent ne pas être applicables. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques, et celui-ci peut bénéficier d'autres droits, qui varient selon les états ou provinces.

One World Technologies, Inc.
Hwy. 8
Pickens, SC 29671, USA

MANUEL D'UTILISATION

CHARGEUR DE BATTERIES DOUBLE

Modèle 140276002

Service après-vente :

Pour acheter des pièces ou pour un dépannage, contacter le centre de réparation RIDGID agréé le plus proche. Veiller à fournir toutes les informations pertinentes lors de tout appel téléphonique ou visite. Pour obtenir l'adresse du centre de réparation agréé le plus proche, téléphoner au 1-866-539-1710 ou visiter notre site www.ridgid.com.

Le numéro de modèle se trouve sur une plaquette fixée au boîtier du moteur. Noter le numéro de série dans l'espace ci-dessous. Lors de toute commande de pièces détachées, fournir les informations suivantes :

No. de modèle 140276002

No. de série _____

983000-331
6-05